



#### Fiabilité et matériaux de grande qualité

Tige en acier chromé et profils en aluminium anodisé garantissent une résistance maximale aux agents atmosphériques. Les vis régulatrices de poussée en laiton permettent un meilleur réglage de la force pour une sécurité anti-écrasement maximale.

#### Zuverlässigkeit und hochwertige Werkstoffe

Kolbenstange aus verchromtem Stahl et Profile aus eloxiertem Aluminium garantieren höchste Beständigkeit gegen atmosphärische Einflüsse. Bypassventile aus Messing zur besseren Kraftregulierung gewährleisten maximalen Quetschschutz.

#### Parfait réglage de la course

L'articulation avant à rotule et réglable permet un réglage précis de la course, ce qui représente un avantage de poids sur les portails dont l'alignement n'est pas parfait.

#### Perfekte Hubeinstellung

Das verstellbare vordere Kugelgelenk ermöglicht die perfekte Hubeinstellung und stellt somit die optimale Lösung auch bei Installation auf nicht perfekt gefluchteten Toren dar.

#### Grande facilité d'installation et d'entretien

Les borniers intégrés dans le bouchon d'huile facilitent et accélèrent l'installation. De plus, le remplacement du câble d'alimentation est extrêmement facile et le contrôle du niveau d'huile est très simple, même si l'opérateur est déjà installé.

#### Extrem einfache Installation und Wartung

In den Ölstopfen integrierte Klemmleisten erleichtern und beschleunigen die Installation. Außerdem sind der Austausch des Versorgungskabels und die Ölstandkontrolle auch bei bereits installiertem Antrieb bequem durchzuführen.



m/max

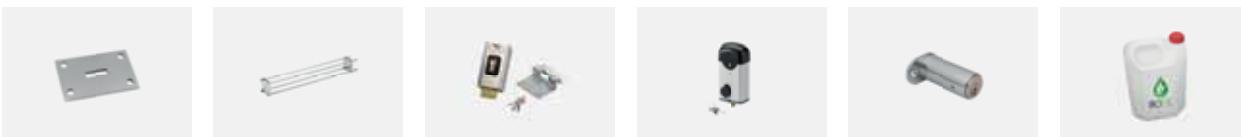
5,0

kg/max

500

#### Accessoires

Zubehör



##### DU.FIX

Contre plaque pour la fixation sur des piliers en pierre.

Gegenplatte zur Montage auf Steinsäulen.

##### HD.STL

Butée mécanique intérieure en ouverture et fermeture.

Mechanischer Endanschlag beim Öffnen und Schließen.

##### DU.V96

Serrure électrique 12 Vac/dc verticale fournie avec contre plaque et double cylindre. Elle permet le déblocage de l'intérieur et de l'extérieur.

Elektroschloss 12 VAC/DC, vertikal, mit Bodenverriegelung und doppeltem Zylinder. Ermöglicht Entriegelung von innen/außen.

##### E.LOCK

Serrure électrique 230 Vac verticale fournie avec contre plaque.

Elektroschloss 230 VAC, vertikal, mit Bodenverriegelung.

##### E.LOCKSE

Cylindre prolongé pour serrure électrique E.LOCK. Permet de débloquer de l'extérieur des portails jusqu'à 55 mm d'épaisseur.

Verlängerter Zylinder für das Elektroschloss E.LOCK. Ermöglicht die Entriegelung von außen bei Toren mit einer maximalen Stärke von 55 mm.

##### BIO OIL

Huile hydraulique biodégradable. Bidon de 2 litres.

Biologisch abbaubares Hydrauliköl. 2-Liter-Behälter.

#### Versions disponibles

Lieferbare Ausführungen

#### schéma technique page 30



Technisches Schema auf Seite 30

Sans blocages (réversible)   Ohne Sperren (nicht selbsthemmend)	<b>HD.50</b>
Bloque en fermeture   Sperre beim Schließen	<b>HD.50C</b>
Bloque en ouverture et fermeture (irréversible)   Sperren beim Öffnen und Schließen (selbsthemmend)	<b>HD.50AC</b>
Débrayage automatique (réversibilité facilitée)   Automatische Entriegelung (erleichterte Reversibilität)	<b>HD.50SA</b>
Version rapide sans butées mécaniques (réversible)   Schnelle Ausführung ohne Sperren (nicht selbsthemmend)	<b>HD.50V</b>
Version rapide avec blocage en ouverture et fermeture (irréversible)   Schnelle Ausführung mit Sperren beim Öffnen und Schließen (selbsthemmend)	<b>HD.50VAC</b>
Alimentation moteur   Versorgung Motor	230 Vac 50/60 Hz
Courant maximum absorbé   Max. Stromaufnahme	1,1 A
Puissance absorbée   Leistungsaufnahme	250 W
Débit de pompe   Pumpenleistung	0,75 l/min
Pression d'huile max   Max. Öldruck	33 bar
Poussée maximum   Max. Schubkraft	5000 N
Condensateur   Kondensator	10 µF
Course utile   Nutzhub	390 mm
Vitesse tige   Stangengeschwindigkeit	1 cm/s
Diamètre tige   Stangendurchmesser	20 mm
Ralentissement hydraulique   Hydraulische Verlangsamung	En fermeture   Beim Schließen
Articulations   Gelenke	Avant et arrière   Vorne und hinten
Protection thermique   Thermischer Schutz	150 °C
Température de fonctionnement   Betriebstemperatur	-20 °C + 50 °C
Indice de protection   Schutztart	IP55
Cycle de fonctionnement   Betriebszyklus	Usage intensif   Intensivbetrieb
Longueur max vantail   Max. Flügelänge	5,0 m*
Poids max vantail   Max. Flügelgewicht	500 kg
Huile   Öl	BIO OIL

\* Pour les vantaux de longueur supérieure à 1,8 m, il est conseillé d'installer une serrure électrique, même sur les modèles irréversibles.

Für Flügel mit über 1,8 m Länge wird in jedem Fall die Installation eines Elektroschlüssels empfohlen, auch bei selbsthemmenden Modellen.